

Eduardo de Windsor toca gaita ante su novia

El mismo duque ha compuesto la marcha que se tocará en su boda

MONTS, Francia. — Se tiene entendido que el duque de Windsor y la señora Simpson piensan hacer su viaje de luna de miel por el Africa y otras colonias británicas, siendo el ex-rey nuevamente un embajador de buena voluntad, si el gobierno consiente en ello.

El duque ha compuesto la marcha nupcial que será ejecutada en su boda. Esta marcha la tocó anoche Eduardo con gaita escocesa en presencia de la señora Simpson.

Entre los regalos que han recibido los futuros esposos figuran paquetes de ropas para niños.

Jefe de Sección del nuevo partido de Franco se ha nombrado a la hermana de José Antonio Primo de Rivera

SALAMANCA. — El general Franco ha nombrado a la hermana de José Antonio Primo de Rivera como jefe de la sección femenina del nuevo partido del estado.

Recientemente se informó que José Antonio Primo de Rivera había sido ejecutado por los gobiernistas.



Año III

Limón, Costa Rica, Sábado 22 de Mayo de 1937

No. 145

Con las sumas invertidas en la cañería los limonenses deberían recibir en vez de agua con lodo, monedas de oro

Con las sumas invertidas en la cañería de Limón, decía el ex presidente Yglesias, en vez de agua los pobladores deberían recibir monedas de oro en vez de agua. El problema, pues, no ha sido de falta de iniciativa para acometer la obra, sino de impericia para realizar los estudios y sobre todo, de voluntad para desarrollar el plan completo. Y así se explica que después de tantos empeños, de tan ingentes sumas gastadas, los limonenses sigamos confrontando el serio problema del agua. Hay que decirlo en honor a la verdad: hemos tenido la suerte de que varios de los presidentes de la república, —comenzando por el general Guardia, citando al señor Yglesias y al licenciado Con-

Con esta frase comentaba el distinguido ex-presidente Yglesias los fracasos hobidos al pretender dotar de buena agua potable al puerto del Atlántico

De aquí que los limonenses agujoneados por la dolorosa experiencia, pidan hoy un buen estudio y una ejecución consciente, y honrada de la obra que se emprenda

zález Viquez, entre los más destacados—se preocuparon grandemente por la suerte del puerto del Atlántico, que durante muchos años fué la única llave de la república para la comunicación con el exterior.

Hagamos historia. Desde que

una de las tantas crecientes del río Barano se llevó la presa construida por la compañía, cuando Mr. Keith, de grata memoria, realizó la obra de saneamiento del puerto, de acuerdo con el contrato celebrado durante la administración Yglesias Castro, que comprendía

la construcción del tajamar, el relleno total de la ciudad, el sistema de cloacas y la cañería que sufre en el puerto la falta de agua. Después de la destrucción de la represa, Limón estuvo servido, en cuanto a agua, por la bomba que se instaló en la proximidad del puente de Beverley, sobre el mismo río Barano, servicio que costó muchos colones, quizás millones, sin resultado.

En 1923 la Municipalidad, por consejo de la Dirección General de obras públicas hizo trabajos que costaron un capital, para traer al agua por gravedad, usando para ello los viejos estanques situados un poco arriba de donde está la bomba. Fue una inversión (Pasa a la pág. 12)

“Creo que la campaña que ustedes han iniciado en LA VOZ DEL ATLANTICO, en pro de la INDUSTRIA GANADERA, es patriótica y digna de encomio”

Nos dice don Ricardo Villafranca en ameno e interesante reportaje

Interesante circular enviada por la Gobernación a los Agentes de Policía

Con motivo de la poca actividad de varios de estos funcionarios en algunos lugares de la línea

Al hacer la revisión de los informes sobre juzgamientos, ha notado este despacho que en lo que va del año no ha habido juzgamientos en determinadas agencias. Es muy posible que tampoco los hubiera durante los años anteriores.

Creó esta corporación que el no haber juzgamientos no se debe—la mayoría de las veces—a corrección absoluta de todo el vecindario respectivo, sino a lenidad de la autoridad.

cada agente de policía ande a No pretende este despacho que caza de multas; no es su deseo el de que la autoridad se haga odiosa con actuaciones oficiales; no es que quiera cambiar el papel de protector que debe tener un agente de policía, por el de perseguidor; no es que crea que a toda costa las agencias de policía deben dejar rendimiento por

el funcionario a las juntas de educación.

Es que resulta inadmisibles que en ciertos lugares—en donde hay uno o más puestos de licor—nunca se presente un caso de ebriedad o una riña; que en lugares en donde viven o adonde afluyen cientos de personas de todas clases y condiciones, no llegue hasta la autoridad una queja por lesiones, el conocimiento de una tarifa prohibida, etc.

Ningún lugar de la provincia

(Pasa a la PAGINA 6)

La Junta pro-Cartago emprende campaña a favor de las clases menesterosas

Cartago, 28 de abril de 1937. Sr. director de "La Voz del Atlántico".

Muy estimado señor:

La Junta Pro Cartago, entidad que no sigue ninguna orientación de carácter político y que trabaja desde hace dos años con fines en-

(Pasa a la PAGINA 6)

Será construido un nuevo edificio para el Resguardo Fiscal de esta ciudad

En la visita hecha a esta ciudad por el señor Presidente de

República, se le hicieron presentes a este funcionario las dificultades con que tropezaba la Escuela de Niñas por falta de un patio suficiente amplio y de algunas aulas, pues el actual edificio de la escuela es insuficiente para la cantidad de escolares que concurren diariamente. Se le hizo la sugestión que, teniendo el Gobierno el edificio vecino a la escuela en donde está instalado el Resguardo Fiscal, podía cederlo a la Junta de Educación, para la ampliación del edificio, a cambio del magnífico lote que

(Pasa a la PAGINA 12)

Don Ezequiel Gutiérrez censor de teatros llama la atención nuevamente a los empresarios de esta localidad

Señor don Abel Cruz C.

Empresario del Teatro Arrasty. Muy señor mío:

Hace algún tiempo hice a Ud. una súplica para que en los Matines diera películas apropiadas para los niños; por haberse

quejado en esa época varios padres de familia. Ahora vengo de nuevo a tratar del mismo asunto pues parece que usted pone en los matines la misma película del sábado y que el domingo pa-

(Pasa a la PAGINA 6)



Don RICARDO VILAFRANCA

Más que político, más que hombre de negocios, don Ricardo Villafranca es un verdadero agricultor. Muchos años de vida y de esfuerzo ha dejado en las tierras de Guápiles.

Nadie más a propósito que este agricultor, inteligente y práctico para darnos sus impresiones sobre la iniciativa que LA VOZ DEL

ATLANTICO sugirió al señor Presidente sobre las posibilidades que tiene la industria ganadera en esta zona. El señor Villafranca nos recibió en su cuarto del hotel y allí nos hizo los siguientes comentarios que hemos procurado transmitir a nuestros lectores con la exactitud que es posible y por los que rendimos al señor Villafranca nuestros agradecimientos.

Nos dijo,—creo, como ustedes lo han dicho en su importante periódico, que la región de Línea Vieja, en un radio de tal vez cincuenta kilómetros, especialmente hacia el Norte de la vía férrea está llamada a convertirse en una vasta y productiva zona ganadera.

Cuando el banano desaparece y esto sucede más rápidamente de lo que las gentes se imaginan, los terrenos quedan convertidos en charcales, que bien pueden dedicarse a los siguientes cultivos: cacao, maíz, arboles frutales, pastos, o-

(Pasa a la PAGINA 4)

Trágico suicidio de Jorge Barrantes, en la finca Penshurst se arroja al río Hone Creek, al amanecer el 16 de mayo

El día 16 de mayo, a las cinco y media de la mañana puso fin a sus días un trabajador de la finca Penshurst Banana Co, llamado Jorge Barrantes, apodado, Garrobero, como de 27 años de

edad, oriundo de Esparta. Había pasado la noche en un baile en casa de María Robles, donde se celebraba el cumpleaños de la misma. Al amanecer dispuso arro-

(Pasa a la página 12)

Semana Social

— A cargo de MARIO BLANCO RUIZ

OPERADA

En días pasados, en la Clínica Hernández en San José, fué sometida a una delicada operación la muy distinguida dama doña Marta de la Espriella de Pacheco, para quien deseamos una pronta mejoría.

TEMPORADA

Pasando una corta temporada entre nosotros se encuentra la gentil señorita Deida Castro Pa, a quien saludamos muy atentamente, deseándole una agradable permanencia.

REGRESO

Regresó de Cartago, para donde había salido en días pasados, la simpática damita Lilly Jiménez a quien saludamos y deseamos haya tenido un buen rato en su ciudad.

DE SAN JOSE

Regresó de San José donde permaneció por algunos días, el caballero don Israel Blanco C. Lo saludamos muy cordialmente.

PARA SAN JOSE

Salió para San José, donde permanecerá algunos días, la distinguida dama doña María Luisa de Gordon, a quien deseamos una agradable permanencia.

REGRESO

Después de pasar unos cuantos días entre nosotros, salieron de regreso a la capital don Manuel Emilio Viquez y sus hijas. Los saludamos muy cordialmente y deseamos hayan tenido un buen rato en nuestro puerto.

PARA GUAPILES

Salió para su finca en Guápiles después de pasar unos cuantos días en este puerto el estimable caballero don Santiago Chamberlain.

REGRESO

Regresó de San José la simpática y gentil damita Iris Blanco Ruiz, a quien La Voz del Atlántico hace presente su afectuoso saludo.

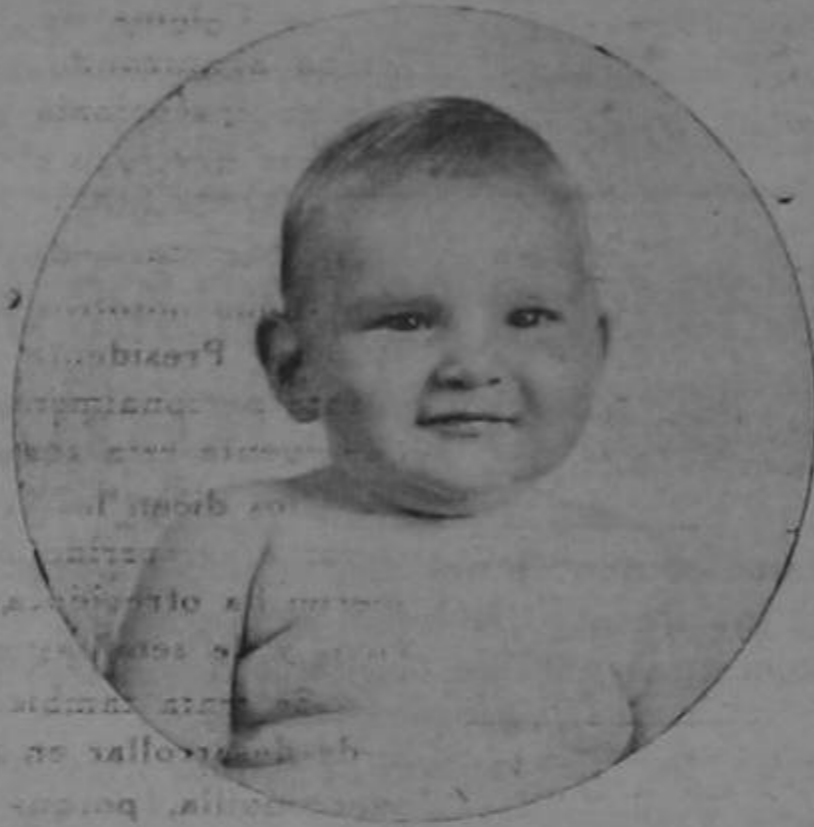
REGRESO

Salió de regreso para la capital la estimable dama doña Lia Segreda de Quirós en compañía de su niñita. La saludamos muy atentamente deseándole haya tenido una muy agradable permanencia en nuestro puerto.

REGRESO

Después de pasar una temporada entre nosotros regresa a San José el joven don Edgar Badilla R. Lo saludamos.

Mundo Infantil



Celebrará mañana domingo, su primer natalicio, el pequeño Gustavo Adolfo Yglesias Zeller.

Por ese motivo, hacemos llegar hasta el hermoso niño, nuestras congratulaciones, haciéndola extensiva a sus padres, nuestros distinguidos amigos don Edgardo Yglesias y doña Elsa Zeller de Yglesias.

VISITANTE

De temporada se encuentra entre nosotros la estimable dama doña Betina de Hernández en compañía de su muy simpática y tierna niñita Virginia. La saludamos muy atentamente.

PARA CARTAGO

Salió de nuevo para la ciudad de Cartago a continuar su temporada la muy estimable dama doña Clemencia Gotay de Heilbron, a quien enviamos nuestro saludo deseándole tenga muy grata estadía.

MEJOR

Ha continuado mucho mejor de salud don León Bonilla. Le deseamos completo restablecimiento.

ENFERMA

Bastante delicada de salud ha estado en los últimos días la simpática damita Berta Heilbron, a quien La Voz del Atlántico hace presente sus deseos por su completo restablecimiento.

ENFERMO

Ligeramente indispuerto estuvo en días pasados don Edgardo Yglesias, quien ya se encuentra completamente restablecido. Nos alegramos de su mejoría.

ENFERMO

Bastante delicado de salud estuvo en días pasados don Armando Heilbron quien ya se encuentra casi bien, de lo cual nos alegramos deseándole una completa mejoría.

DE SAN JOSE

Procedente de San José se encuentra entre nosotros don Aurelio Castro, a quien saludamos.

ENFERMA

Muy delicada de salud ha estado desde hace días doña Amanda R. de Badilla, para quien deseamos un pronto y completo restablecimiento.



"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Publicidad Panamericana S. A.
EDITOR - PROPIETARIO

Director - Administrador
Jefe de Redacción

Rogelio Gutiérrez Ross
Enrique Arrázola Posada

Apartados. San José 1279 Limón 218

Encargado del CANJE EXTERIOR:
Lic. don Héctor Beeche - Apartado No. 1577

Distinguida viajera



Se ausentó de la ciudad—rumbo a la capital—en donde pasará una corta temporada en busca de salud para sus niños, la joven y bella señora, doña René Mangel de Góngora.

Deseamos para la gentil amiga, que los aires de San José le brinden la completa salud que pedimos para sus queridos hijos.

Dr. S. MEDAL Jr.

Cirujano Dentista Americano

De la Universidad de Loyola, New Orleans, E. E. U. U.

Desde el 1.º de ABRIL ofrece sus servicios profesionales en su moderna Clínica Dental instalada contiguo a la oficina del Cable

NOTAS SOCIALES DE CARTAGO

Bautizo

Con los nombres de Alfonso y Ana Isabel fueron bautizados los lindos gemelitos nacidos en el hogar del caballero don Franklin Sancho y su señora doña Anita de Sancho, para los cuales deseamos nuevamente mil felicidades en la tierra.

Distinguido visitante

El distinguido intelectual y periodista panameño don Modesto Avila, director de la revista "LITE", vocero oficial del Club Unión de Panamá, pasa entre nosotros una temporada de placer, que le deseamos muy grata.

En Limón

Se encuentra de paseo en Limón la joven y bella dama doña Emilita Martín Chavarria.

Estimable enferma

La señora doña María Gutiérrez de Evans guarda cama desde hace varios días, enferma de algún cuidado. Hacemos votos fervientes por su pronta mejoría.

Regreso

En fecha breve sale de regreso para Panamá la señorita Berta Segreda, quien ha pasado varias semanas en Cartago. La despedimos muy atentamente.

Regreso

Después de pasar una temporada de recreo entre nosotros salió de regreso para Panamá, lugar de su residencia, el prominente poeta panameño y caballero muy distinguido de aquella sociedad, don Eduardo Maduro.

Pida

Bavaria-Gold

...y le darán cerveza

"En el peligro, da más seguridad la valentía que la cobardía". —(Dicho indígena)

Una Caravana de Bellezas

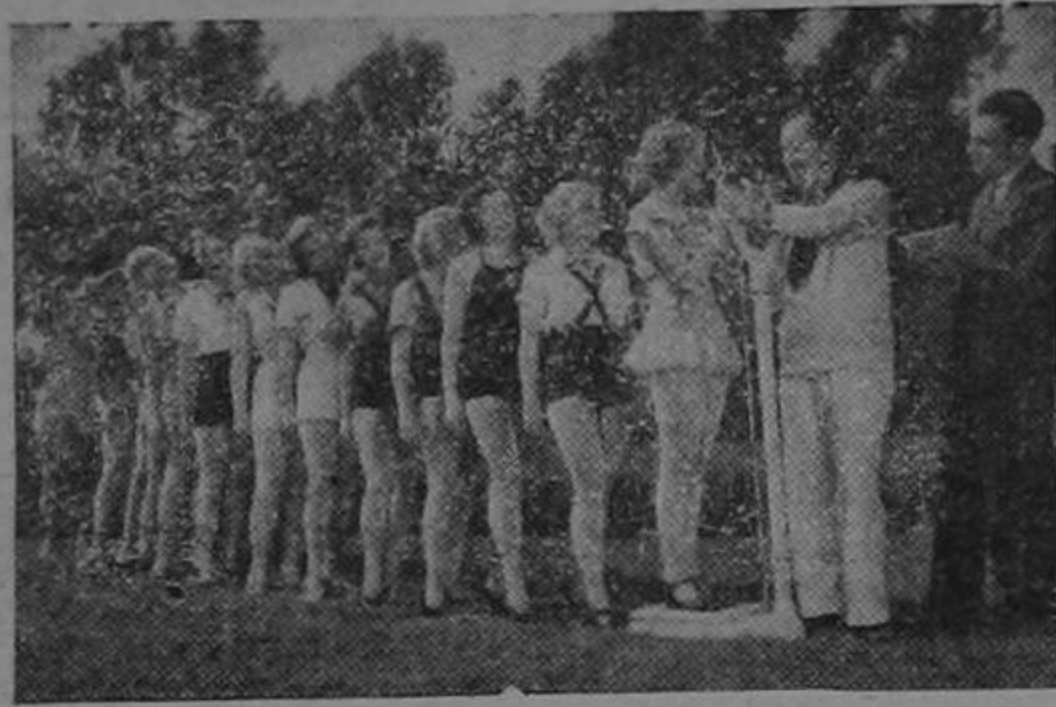
(Especial para este Semanario)

"No lo puedo remediar, querida niña, usted pesa demasiado... ¡Tres libras más de lo que le corresponde!", dice Busby Berkeley cuando una linda muchachita se para en la plataforma de la balanza en que él mide su peso...

"¡Ah! ¡No sea malo... Sr. Berkeley! ¿Qué importan tres libras más o menos? Además, no eran tres libras justas, sino dos libras y 12 onzas..." contesta con entristecida voz la aspirante a corista viajante.

"Mire, niña, si cada una pesa dos o tres libras más de lo que debe, resultará que tendremos que buscar otro avión más poderoso que éste... y todo el proyecto se echaría a perder: yo he tomado cabida para 12 coristas de 103 a 105 libras cada una y no puedo mandar mujeres que pesen más que eso... De modo que, no llore hija mía, otro día será..." replica Berkeley conmovido, pues no hay hombre que sea insensible a las lágrimas de una mujer.

Finalmente se reunió el grupo



que se deseaba; pero, las consecuencias de la selección repercuten todavía en las paredes del Studio, ya que cada una de las 200 muchachas del coro tenía esperanza de ser una de las elegidas.

Tratando sobre sus coristas le hicimos varias preguntas a Busby Berkeley y él nos dijo: "Toda muchacha que aparezca en las filas

de los coros Warner debe tener una linda cara, preciosa figura, tobillos estrechos y bien formados, rodillas esculturales, lindo busto y gran inteligencia. No importa que sea rubia o trigueña, pero importa mucho que sus movimientos sean gráciles y que se mantenga en buen peso".

"Ahora bien", sigue añadiendo Berkeley: "No hay ninguna mujer que posea todas esas cualidades juntas y lo que tengo que hacer es examinarlas detenidamente, hacerles una prueba, estudiarlas de cerca y guardar todos esos informes; luego, seguir confrontando unos detalles con otros, y de los cientos de muchachas que aspiran a entrar en las filas de mis coros, ir escogiendo las que tengan mayor número de esas cualidades que menciono".

"No crean ustedes que mi oficio es muy fácil. Cierro es que tengo muchas amiguitas que habían sido aspirantes a figurar en mis coros; pero, también hay muchísimas que me odian como al diablo, porque todas las mujeres son vapidosas y ninguna cree que la rechazo con razón, sino que es una injusticia y que tengo algún motivo especial para hacerlo. Francamente les digo que ser director de bailes y estar continuamente rodeado de esas coristas lo hace a uno un maestro en la comprensión de la mujer".

Aunque Busby Berkeley no dice públicamente que no quiere mujeres casadas en sus coros y hay muchas muchachitas que siguen su profesión de bailarinas después de contraer matrimonio, lo cierto es que ninguna de las coristas de Warner ha contraído nupcias todavía, de modo que hay la posibilidad de que la que más le agrada puede convertirse en su compañera si es usted un joven decidido y se atreve a enamorarla.

(PASA a la Pág. 5.)

NOTAS EDITORIALES

Hacia el Porvenir

Nuestra sugestión hecha al señor Presidente de la República, con motivo de su visita a esta provincia, va a tener un éxito completo.

La Colonia de Toro Amarillo, pobre colonia que estaba agonizando por falta de caminos, será convertida en una colonia ganadera. Por lo menos es ésta la promesa que hizo el Jefe del Estado a los vecinos de la Villa de Guápiles. Y éstas las instrucciones que dió el Sr. Secretario de Fomento al Director de la Colonia.

Como nosotros lo indicamos, era indispensable que el señor Presidente recorriera esas tierras y se diera cuenta personalmente de las magníficas condiciones con que cuenta esta zona para la industria ganadera.

Nos dicen los vecinos, que tuvieron oportunidad de hacer el recorrido con la comitiva oficial, que el Gobierno ha ofrecido a los colonos el envío de sementales finos y de semillas para pastos.

Se trata también—según dan la noticia los diarios—de desarrollar en gran escala la industria de queso y mantequilla, porque esta industria mejoraría enormemente la situación económica de esos lugares.

Esta zona tiene sobre las otras tierras del país, la enorme ventaja de que, cualquier producción, cuenta con una primavera eterna, y que los precios no oscilan en las épocas de verano. Así, nosotros mismos, tributarios eternos de las tierras del interior, podemos ahora ser proveedores de ellas.

Nosotros, que independientemente hemos censurado al gobierno en sus actividades casi nulas en lo que a esta provincia se refiere, tenemos que hacer presente al Jefe del Estado, que, si sus promesas resultan efectivas, su gobierno será el mejor gobierno que haya tenido el país en muchos años.

LOCA

Haber vivido siempre con la cabeza altiva ante la sociedad austera y exigente y haber tenido siempre como una llama viva, ese estúpido orgullo de actuar sensatamente.

Haber llevado siempre, sofocada y cautiva, el ave de mis ansias dentro de mi alma ardiente y haber visto de lejos la vida alegre, activa, con triste corazón pero altanera frente.

Haber sido todo esto y haber llegado a creer que aunque sea tortura, eso exige el deber para con dignidad llevar altivo el nombre.

Y de repente como por milagroso encanto, aquello que se ha amado y venerado tanto, arriesgarlo dichosa, porque se quiere a un hombre.

ALMA FIORI





BAYER

Contra el paludismo

QUINOPLASMINA

PORTEÑA

Por MYRIAM FRANCIS

Las gaviotas son las aves emblemáticas de los puertos.

Cuando llegan los barcos con sus mercancías, sedas del Japón, te de Ceylán, porcelanas de la China, aromas de Arabia, diamantes del Africa, las gaviotas, con sus largas alas tendidas, son las que les dan la bienvenida.

Sus alas, largas y blancas, son como dos brazos abiertos. Las gaviotas, internándose mar adentro al encuentro de los barcos que llegan besados de todos los vientos, tatuados de relámpagos, bañados de tempestades, acortan el encuentro. Colón debió verlas, y su presencia, al darle la bienvenida, le dió la gloria.

Mensajeras de tierra, saludan al viajero que llega de quien sabe qué remotas lejanías, y sus alas,

retardadas o veloces, son las primeras en saludar a esos seres que regresan quizá angustiados, tal vez anhelantes, acaso felices...

Son también las gaviotas las aves de las despedidas. Siguiendo el barco, se internan mar adentro llevando un recuerdo de la tierra que se aleja conforme se aleja el barco. Y así, ellas prolongan las despedidas. Se las ve revolotear a la vera del buque, y al mirarlas desde la popa, siente uno la angustia del que no sabe aún a dónde lo lleva el Destino, porque ese es nuestro sino: no saber de dónde venimos, ni hacia dónde vamos...

Y las gaviotas—alas blancas, alas grise—son, bajo el azul infinito del cielo, como pañuelos sencillos, diciendo adiós...

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

BANCO DEL ESTADO UNICO EMISOR

ofrece al público los servicios de su

SUCURSAL

EN LA

Ciudad de Limón

para toda clase de servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE STATE BANK

Offers the Public the Services of its

BRANCH OFFICE

IN THE

City of Limon

All Kinds of Bank Service Rendered

Labores Municipales

CUENTAS

Léida nota No. 1610, por la que el señor Gobernador envió a la aprobación de la Municipalidad varias cuentas, se acordó pagar las siguientes: Guillermo Niehaus & Cia \$ 1800 del 4/5 por bombillos para el Mercado, Frank Herrera del 4/5 \$ 7.50 por una docena de escobas para el Mercado. En cuanto a una cuenta de la Truxillo Railroad por \$ 5.00 se acordó que se explique de que es la cuenta por no tener conocimiento de ello la corporación. Acuerdo definitivo.

ESCUELA DE COMERCIO

Léido escrito enviado por vecinos de la ciudad de Limón, en el que piden que puesto que la Municipalidad es la que sostiene a la Escuela de Comercio, se acuerde que la enseñanza en dicho plantel sea gratuita y se dé además amplitud al plan de estudios, en el que se debe incluir algunas artes y las industrias. Oídas razones de algunos regidores en favor de la solicitud citada, se acordó: La Municipalidad, tomando en cuenta que efectivamente, desde hace mucho tiempo viene sosteniendo por medio de una subvención a la Escuela de Comercio, no habiendo tenido dicha escuela otra entrada además de la subvención Municipal, que lo poco ingresado por derechos de matrícula y que conviene amoldar a las necesidades actuales la finalidad de dicha institución; tomar bajo su dirección y administración el referido plantel, el que se denominará "ESCUELA COMPLEMENTARIA MUNICIPAL DE LIMÓN". La enseñanza para en adelante será gratuita. La Municipalidad nombrará al Director de esta Escuela, el que dependerá exclusivamente de la Corporación. Acuerdo definitivo.

NOMBRAMIENTO

Se acordó nombrar al señor maestro normal y experto contabilista, don Gonzalo García, Director de la "Escuela Com

Cambio estampillas usadas de Costa Rica y Panamá por revistas.

Por cada 100 estampillas variadas de Costa Rica o de Panamá mandaré 2 revistas de fecha reciente.

Para Ti - Carteles - Cinelandia - Cine Mundial Chic - Elite - El Suplemento - Leoplan - etc.

Apartado 115 - CARTAGO

plementaria Municipal de Limón", a partir de esta fecha; quedando este empleado en la obligación de someter a la consideración de la Municipalidad, un proyecto de reglamento para dicho plantel, y plan de trabajo y organización del personal. Se ruega asimismo al señor Gobernador, poner al señor García en posesión de su cargo lo más pronto posible, para que no sufra la labor de la escuela. Acuerdo definitivo.

SUBVENCION ESCUELA DE COMERCIO

Se acordó que a partir del presente mes de Abril, la subvención municipal para la Escuela de Comercio, sea retirada únicamente por el Tesorero Municipal, quien queda encargado de llevar una cuenta y pagar los empleados de la ESCUELA COMPLEMENTARIA MUNICIPAL DE LIMÓN, de acuerdo con la lista de servicio que envíe el señor Director. Los gastos de la Escuela no podrán exceder del monto de la subvención municipal. Se ruega al señor Gobernador tomar nota de la subvención que figura en el Presupuesto ordinario para la Escuela de Comercio que se dedicará a partir de esta fecha, para el mismo plantel, pero con la nueva denominación: ESCUELA COMPLEMENTARIA MUNICIPAL DE LIMÓN. Acuerdo definitivo.

FONDOS DEL PATRONATO

Se acordó rogar al Patronato Escolar muy atentamente, que tenga la bondad de entregar al señor Tesorero Municipal, los fondos depositados en el Banco de Costa Rica, por la suma de \$ 410.00 a su nombre, que pertenecen al fondo de matrícula de la "Escuela de Comercio". Acuerdo definitivo.

GRACIAS AL PATRONATO

Se acordó dar las más cumplidas gracias al Patronato de la Escuela de Varones, bajo cuyo auspicio ha trabajado la Escuela de Comercio de Limón, por sus excelentes servicios prestados en bien de la cultura de la Comunidad. Acuerdo definitivo.

SELLO

Se acordó comprar la papelería necesaria para la Escuela y ordenar un sello para la misma, con su nombre: ESCUELA COMPLEMENTARIA MUNICIPAL DE LIMÓN.

FISCALIZACION DE LA ESCUELA

Se acordó que la fiscalización de la Escuela Complementaria Municipal de Limón,

será hecha por todos los miembros de la Municipalidad de Limón, con especialidad por el señor Vice-Presidente Municipal, don Juan B. Peralta, a quien se le nombra oficialmente.

PATENTE

Léida solicitud del señor José Achú, para que se le extienda patente de cafetería, se acordó pasarla al señor Inspector de Rentas para que informe.

PATENTE

Léida solicitud que hace José Camilo León, para que la Municipalidad le extienda patente de restaurant de 3ª y cantina de restaurant, para un establecimiento que tiene en Liverpool se acordó pasarla al señor Inspector de Rentas para que informe.

SOLICITUD

Léida solicitud que hace don Valentín Soldevilla, para que la Municipalidad le venda unas platinas que están en el Almacén Municipal, se acordó aceptar vendérselas y comisionar al señor Presidente Municipal, don Manuel Flores, para que fije su precio e informe al señor Gobernador.

TRANVIA AGUAS ZARCAS

Léida nota del señor Lic. don Francisco Gutiérrez L., rei-

Relojería y Joyería Suiza Chapatte Rojas Hnos., Sucs.

San José - Costa Rica

Composición de relojes.
Reparación de alhajas.
Enjoyamos brillantes.
Trabajos en esmalte.
Anillos con monograma.
Medallas condecoraciones y de foot-ball, etc. etc.

Teléfono

4051

Apartado

1407



terando a la Corporación la sugerencia de proceder a un avalúo del tranvía de la Finca Quitlaria, como base previa para entrar en arreglos con el señor Allan Sime, propietario del dicho tranvía, se acordó: suplir al señor Gobernador que dé informes a la Municipalidad del resultado de las gestiones que se le encomendaron para ante el señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación. Acuerdo definitivo.

PLANILLAS

Se acordó aprobar el pago de las siguientes planillas: Del 11 al 22 de abril: Instalación paia agua en el Mercado de Carnes \$ 20.00. Aseo del Mercado \$ 52.00. Trabajo extra en el Parque \$ 9.00. Aseo del Parque Vargas \$ 248.00. Agencia Principal de Policía de Higiene \$ 48.00 en peones de higiene. Lavado de tanques de sedimentación \$ 16.00. Peones

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su ticket en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es \$ 2.50 El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan

Creo que la campaña que Uds..

(VIENE de la página UNO) —

bien ahora al abacá. Analicemos las ventajas y desventajas de cada uno:

CACAO.—Cultivo caro, largo e intenso. Precio muy variable. Cinco años por lo menos antes de la primera cosecha.

MAIZ.—Cultivo rápido. Precio invariable. Peón caro. En grandes parcelas no deja utilidad. Debe cultivarse por el propio dueño para que produzca algo; pues el peón no trabaja por menos de cuatro cincuenta o cinco colones diarios.

ARBOLES FRUTALES.—Cultivo largo y caro; por lo menos cinco años. No hay mercado organizado en el exterior para las frutas. Consumo local muy limitado.

ABACA.— Precio incierto. Peón caro. Se necesita planta sembradora. Es casi una aventura por el momento.

PASTOS.—Si no se tiene capital para invertir en hacer pastos o potreros, basta con chapar bien bajo los charrales, si quiera unas seis veces al año, para que después de la segunda chapía se note ya como comienza a crecer el pasto natural. En potreros de esta clase pueden mantenerse por lo menos dos vacas por hectárea. El costo de la primera chapía de una hectárea de charral viejo puede ser de 20 colones, y luego puede llegar hasta nueve colones por hect. siempre que se haga con la debida frecuencia.

El pequeño finquero, sin capital, puede con el producto de la primera vaca y alguna pequeña ayuda del Estado ir formando poco a poco su hacienda. Sin hacer grandes esfuerzos, con un poco de economía y otro poco de facilidades, no exagero si digo que bien puede comprar una vaca por mes, por unos ciento cincuenta a ciento setenta y cinco colones, parida o por parir. Una vaca no muy mala en nuestra zona y alimentada con pastos naturales, y algún racimo de banano de vez en cuando, nos puede dar diez botellas, que vendidas a razón de 25 céntimos cada una, o sean dos colones cincuenta diarios, significan setenta y cinco colones mensuales. Quiere decir que si el Estado o algún banco nos dan facilidades para comprar otra vaca, haciendo abonos men-

suales, podemos desde el primer mes en que la vaca original nos está produciendo, hacer pagos, por lo menos de veinticinco colones mensuales, y cuando la segunda comience su producción, podremos pagar el doble y comprar una ternera, etc.

Conozco dos humildes telegrafistas de la Línea Vieja, que han formado pequeños potreros en abandonos que les han arrendado a la compañía, y ya tienen cada uno cinco vacas en plena producción. Me dicen que venden toda la leche y que todavía les falta para suplir la demanda. Uno de ellos manifestó que está haciendo gestiones para adquirir otra pequeña parcela y cercarla, pero que el alto precio del alambre lo ha detenido. Entre paréntesis: Don León que es agricultor y que sabe lo que es luchar sin dinero, nos podría ayudar rebajando los aforos del alambre y del zinc. Esto merece capítulo aparte.

Ciertamente, no se explica que un país netamente agrícola en vez de dictar leyes proteccionistas para los que trabajamos la tierra, se nos exprime al extremo de que la mayor parte de nuestras pequeñas ganancias se las lleva el Estado en concepto de impuestos. Veámoslo: la contribución nos quita dos centavos oro por cent por impuesto de exportación (es lógico que si no tuviera que pagar, nos lo daría a los productores). El gobierno nos por ciento de la producción total, para hospitales; además pagamos impuesto territorial y cédular; arrián de todos los demás que pagan todos los ciudadanos. Y encima de todos esto no solamente se aforan exageradamente artículos de necesidad primordial para el agricultor, como el zinc y el alambre de cerca, sino que se nos obliga a pagar patente de importación, como si fuéramos comerciantes. Hábrase visto anomalía más grande!

Pero volvamos a nuestros carneiros. En esta zona tenemos abundancia de aguas, lluvias casi todo el año, y por consiguiente pasto verde siempre. Lo que necesitamos es un pequeño auxilio del Estado o de sus bancos para proveernos de sementales (toros y vaquillas), en condiciones favorables de pago.

Creo que la campaña que ustedes han iniciado en LA VOZ DEL ATLANTICO en pro de esta finalidad es patriótica y por ende digna de encomio, y acreedora a todo el apoyo de los finqueros de esta zona. Ojalá que el Gobierno tome nota de tan plausible campaña.

de higiene \$ 96.00. Arreglo en el puesto de Cieneguita \$ 51.00. Reparación de edificios, Unidad Sanitaria \$ 104.00 con la casa de la Gobernación. Acuerdo definitivo.

Dr. Virgilio Chaverri Cirujano y Dentista

seguirá atendiendo a su estimable clientela en la oficina de

don Armando Rodríguez

Bajos del Hotel Park

RADIO

PHILCO 1937

Calidad garantizada por la
Fábrica de Radios más grande del Mundo
Se venden Radios de BATERIA

VICTOR EMILIO ECHEVERRIA

AGENTE PARA LIMÓN

Apartado 92

Cada vez que llaman a la puerta de mi cuarto, tiemblo como un condenado a la cesantía. Ora se me figura que es el chino aplanchador, que viene a cobrar el valor de la aplanchada de dos camisas que me arregló hace un mes; ora que es el dueño de la casa, que me reclama la décima parte de los meses de arrendamiento que le debo; ora que es el Jefe de la Sanidad, que viene a fumigarme. Me imagino tantas cosas cada vez que llaman a la puerta de mi cuarto! Y, como es natural, tomo mis precauciones. Hace noches llamaron: tun, tun, tun... tam... tam... taammn, Filiberto!

—No está en casa, contesté yo.
—Sin embargo... esa voz?
—Esa voz es la mía, pero yo he salido.
—Déjate de bobadas, hombre y

Un marido modelo

— Por Enrique Geenzier —

abre pronto, pues te necesito con urgencia.

Quien a tales horas (las dos de la mañana) llamaba así, era Felipe, un pobre diablo que hace seis meses amaneció loco y en vez de internarse en un manicomio, entróse en una iglesia y pum!, lo casaron. Si, lo casaron en andaluz y en castellano ó, lo que es lo mismo: lo casaron con ese y con zeta.

Desde entonces no le había visto, no obstante que me invitó a su matrimonio, al cual, dicho sea de paso, no concurrí por falta de

fondos para hacerle un buen regalo, un regalo de esos que por su alto costo cobran derecho a figurar en primera fila, tanto en la sala de exhibiciones como en las crónicas sociales de los periódicos. Yo apenas tenía entonces unos cincuenta centavos, con los cuales sólo habría podido regalarle unas cuantas varas de sogá para que se ahorcara cuando el matrimonio le resultara incómodo. Pero cincuenta centavos no habrían compensado, seguramente, las copas de champaña que yo hubiese consumido en celebración de la boda.

Pues... como he dicho antes, no había visto a Felipe desde entonces. Le suponía pegado a su luna de miel como una mosca, y no habría sido prudente el interrumpirle en sus dulces ocupaciones matrimoniales. De modo que ahora, al llamarme con tanta urgencia, no pude menos que preguntarme: Qué le habrá ocurrido a este animal? Vendrá, acaso, con la intención de que echemos unas canitas al aire, con sólo seis meses de casado? Mas cuando abrí y le contemplé, no pude contener una exclamación de lástima. Como

en las esferas geográficas, mis ojos advirtieron en su rostro líneas rectas, líneas curvas, líneas sinuosas, y hasta líneas quebradas.

—Qué te ha pasado, chico? — le pregunté asombrado. —No parece sino que acabas de salir de una faula de felinos! Quién es el atrevido que ha osado poner sus uñas de gato en tu rostro de Narciso? Eso no se hace, compadre! Cuéntame lo que te ha pasado. Qué dirá tu pobre mujercita cuando te vea en ese estado! Toma, lávate con un poco de alcohol para que no se te infecten las heridas.

Tomó el frasco de alcohol, y dijo:

—Ay! Filiberto... cuánto te envidio tu soltería.

—Sí, chico; me lo explico, me lo explico; te aflige pensar cómo sufrirá Consuelo cuando te vea.

Pasa a la Página 6

Tome ahora GAMBRINUS

Una caravana de...

(VIENE de la página 3) — Los Hermanos Warner hacen constar que están muy orgullosos de tener bajo contrato a tanta muchachita linda y habilidosa y cada año tratan de hacer de la versión de "The Gold Diggers" a-

go mejor que la anterior para seguir dándoles fama a estas fieles y laboriosas niñas que tan en serio toman su trabajo y tan eficazmente contribuyen al éxito estupefacto que siempre logran las operetas Warner.

Canchas y Pistas

Por DEPORTISTA

Aun sin campeonato

A pesar de haberse dispuesto que el 16 del corriente se iniciara la Liga de fútbol del presente año, no fué así La Directiva, en razón de que solamente dos clubs habían llenado los requisitos de inscripción de jugadores dispuso aplazar la iniciación del campeonato para el 23 (mañana). No sabemos si así lo sea pues parece que en torno a esto se ha desatado una serie de intrigas por lo que no se puede saber a ciencia cierta si tal ocurre. En la sesión que celebró la Directiva de la Liga el martes último se dispuso fijar un término final para el viernes 21 y celebrar sesión ese día para caso de que algún club no haya inscrito jugadores, dar por retirado de la Liga a dicho club, efectuar nuevo sorteo y demás e iniciar el campeonato el domingo 23 sin falta.

Por esta misma razón no ofrecemos a nuestros lectores el cuadro de juegos que fué aprobado debidamente en días pasados por cuanto es casi seguro que no sirva. Según se nos informó en la Tesorería de la Liga hasta la fecha el único club que ha llenado todos los requisitos legales es el Barcelona. De los restantes han inscrito jugadores con excepción de la Sociedad Gimnástica Limonense que no ha enviado representante ni inscrito ningún jugador.

Reglamento de la Liga

Continuamos hoy la publicación del reglamento de la Liga Deportiva Limonense.

Artículo 18. — Son apelables en los tres días siguientes a la fecha en que se dictaron, los fallos de la Directiva que suspenden a un jugador o lo descalifiquen expulsen a un club o modifiquen el resultado de un partido informado por un árbitro. La apelación deberá presentarse en la Secretaría, para ante la Fe-

deración Deportiva, cuya directiva resolverá el caso reglamentariamente y en última instancia.

Artículo 19. — Para apelar del fallo de los jueces en el campo se observarán todos los requisitos del reglamento de campeonato nacional, pero el depósito será tan sólo de diez colones.

Artículo 20. — La iniciación del campeonato se hará con una fiesta deportiva en el campo de juego, desfile de equipos y demás solemnidades que disponga la Directiva.

Capítulo Cuarto. — Disposiciones generales. — Artículo 21. — Rigen para la Liga Deportiva Limonense todas las disposiciones de los estatutos, Reglamento interno y Reglamento del campeonato nacional de la Federación Deportiva en lo que no sean modificadas por los presentes estatutos o no resulten inaplicables.

Artículo 22. — Es de exclusiva incumbencia de la Directiva la interpretación de las normas indicadas en el artículo anterior, en lo que fuere aplicable a la Provincia de Limón. No obstante, puede esa directiva consultar con la Federación Deportiva los puntos que considere dudosos. Pero en ese caso si la resolución fuere contraria al dictamen federativo, dicha resolución deberá tomarse por los dos tercios de los componentes presentes de la Directiva de la Liga.

Artículo 23. — Estos estatutos los aprobará la Directiva de la Federación para su validez. Para modificarlos es preciso la aprobación de los dos tercios de los representantes presentes en la Junta respectiva y de la Directiva de la Liga, en una sesión inmediata. Si la Directiva no conoce de la modificación en esa sesión, se tendrán por aprobados. Toda reforma se pasará a la Federación Deportiva y no regirá mientras la Directiva de éste cuerpo no la apruebe. En caso de veto por la Directiva de la Liga o de la Federación, las

demás entidades (clubs) pueden resellar la reforma por medio de una votación de los dos tercios de los componentes afiliados a la Liga; o bien, de la Directiva de la misma si fuere del caso.

Artículo 24. — En caso de disolución de la Liga, los haberes se depositarán en la Federación deportiva hasta tanto se vuelva a constituir otra Liga.

Transitorio. — Una vez aprobados estos estatutos se elegirá una Directiva por los clubs interesados y ese cuerpo durará en funciones hasta la temporada de 1938, durante la cual ya se nombrará conforme al artículo 5.

Termina

Considerando de gran interés para los clubs y jugadores conocer algunos artículos del reglamento que rige los campeonatos, en próximas ediciones iremos publicando algunos de los más importantes y más en relación con ellos.

La famosa
CAFIASPIRINA
en este MODERNO envase



En
Cellophane

Cada tableta envuelta herméticamente en cellophane. Protección absoluta contra el calor, la humedad, el polvo y otras impurezas.



CAFIASPIRINA
el producto de confianza
contra **DOLORES y MALESTARES**

GEM

Bar y Restaurant

José Fernández
Propietario

CANTINA
REFRESQUERIA
CAFETERIA
HELADERIA

Visite su Cantina

CAFE

CACAO

SANTAMARIE

LOS MEJORES PRODUCTOS DEL PAIS

Fábrica situada al costado Norte de la Fábrica de Licores. San José. Ap. 117

La Junta pro - Cartago...

(VIENE de la página UNO) —
 rramente sociales, tiene la satisfacción de dirigirse a usted, para que coopere con ella en una campaña que ha de beneficiar a la clase consumidora de Costa Rica.
 Tratamos de modificar el Impuesto de Caridad que pesa sobre la harina. Es un contrasentido que sea en Costa Rica donde se imponen tributos fuertes a un producto de consumo diario y de primera necesidad.
 Para ilustrar su criterio examiné los siguientes números y se

dará cuenta de la disminución en el consumo de pan en la ciudad de Cartago:
 Consumo diario en 1928, 4.000 colones.
 Consumo diario en 1932, 2.900 colones. (En este año principio el impuesto).
 Consumo diario en 1937, 900.00 colones.
 Esto revela claramente que el pueblo de Cartago deja de consumir 3.000 colones diarios de pan porque su tamaño es tan ridículo que se necesitarían 25 céntimos,

por lo menos, para tomar el café de la mañana.

Es necesario que esos impuestos sean cobrados a mercaderías de lujo, al tabaco o al licor, pero en ninguna forma a uno de los productos de mayor consumo en la República.

Seremos los primeros en ayudar a defender nuestro trigo el día que él se produzca en cantidad comercial en el país, pero mientras tanto debemos buscar el bien de la clase trabajadora y menesterosa que forma un 90 por ciento de Costa Rica.

Con toda consideración, muy atento servidor,

J. R. BONILLA
 Secretario.

Miscelánea

Una boa de Madagascar se declaró en huelga de hambre en el "Jardín des Plantes", de París. La huelga duró cuatro años, durante los cuales el reptil no probó bocado.

Lic. Francisco Fonseca Ch.

Abogado y Notario Público Lawyer & Notary Public

Oficina contigua a la Biblioteca

Office: Adjoining to the City's Public Library English Spoken

Former Judge of the Limón District Court

Interesante circular...

(VIENE de la página UNO) —
 se ha destacado por el olor de santidad de sus habitantes; muy al contrario, a menudo tenemos que lamentar hechos sangrientos que vienen a empañar nuestro tan cacareado temperamento pacífico, y llevar el luto a mujeres y niños que en adelante serán habitantes miserables y duras cargas para la sociedad en que viven.

En muchos casos estos tristes acontecimientos suceden debido al abandono que de sus obligaciones hace la autoridad de policía; debido a la desmedida compuncion que tiene para con los que cometen faltas como las ennuñeradas. Es natural que en donde una autoridad no funge como

tal, reprimiendo justamente los excesos de sus gobernados, éstos —siguiendo impulsos atávicos— retrocedan a la barbarie e inconsientemente ejerzan por su propia mano lo que en momentos de violencia creen que es la justicia, y sustituyen la autoridad respetada del funcionario oficial con el revólver o el machete.

Sírvase dar a las presentes líneas la discreta interpretación que merecen y ajustar a ellas su conducta futura sobre el tema en referencia.

Soy de Ud. muy atento servidor,

Ricardo E. Alvarado
 Gobernador

PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA

Situado frente al mar — Cómodas habitaciones
 Único establecimiento en el puerto con cuartos con baño. — Cantina bien surtida.
 Salón para muestras.

LUISE SCHUSTER, Propietaria.

APARTADO No. 263

UN MARIDO...

Viene de la página 5

—Consuelo...
 —Qué nombre tan dulce... cuánto va a sufrir con este perenne.

—Sí, muy dulce...
 —Me he dicho que jamás carácter alguno correspondió tan bien como el de tu mujer a su nombre. Consuelo... Qué dulzura!

—No digas esas cosas, Filiberto...

—¿Qué? Te encelas porque elogio el nombre y el carácter de tu mujer? Vaya, viejito. No faltaba más...

—Qué celos ni qué diablos, Filiberto. El nombre de mi mujer comparado con su carácter resulta la antitesis elevada a la quinta potencia.

—De modo que...

—Sí, termina la frase: que es una araña, una gata, una tarántula. Figúrate que, contra mi costumbre de casado, esta noche me presenté en mi casa un poco tarde; y cuando entré, mi mujer — que no se había acostado aún — corrió hacia mí.

—Para besarte.

—Para besarme? Eso pensé yo, porque tal era su costumbre. Pero esta vez no lo hizo así, sino que me olió el saco, la camisa, el sombrero, la corbata, los pañuelos... en fin, me olió todo...

—Como... chinchira!

—Cállate, animal. Yo soy un hombre aseado. Pues bien, después de olerme a su gusto y disgusto, fué hacia el tocador, trajo tres pomos de perfume, de distinta clase cada uno, y volvió a olerme a la vez que olía los distintos pomos. Yo me desternillaba de risa viéndola tan interesada en su pesouisa, mas ella en cambio extendió de pronto sus manos hacia mi rostro, clavó en él sus uñas, me llamó sinvergüenza, mal marido, adúltero y terminó diciendo:

—Gran canalla, tienes el valor de presentarte a estas horas y perfumado por manos ajenas! Y aquí tienes en mi cara el resultado de las dulzuras de Consuelo. Consuelo? No! Infierno, pulpo, basilisco.

—Vaya, vaya, viejito. Con que Consuelo fué quien te puso así?

—Exactamente. La mujer por quien he sacrificado mi venturosa soltería.

—Y tú, qué le hiciste después de los arañazos? No le pegaste?

—Dios me libre! Intenté darle una explicación, pero con ello sólo conseguí irritarla más de lo que ya estaba; y enfurecióse de tal manera cuando le dije que ese perfume era de un nuevo pomo que le llevaba de regalo, que si no salgo huyendo me arroja escaleras abajo.

—Sinvergüenza, mal nacida, fiera de los demonios, pulpo, pulpo, basilisco, tarántula...

—Alto ahí, Filiberto. Se trata de mi mujer y yo no admito...

—Claro que sí. De tu mujer, y por ella lo digo. La mujer que le pega a su marido es una pibeya, una...

No pudo continuar: la mano de Felipe — esa mano que debió emplear en su pacífica mujer — cayó sobre mi boca, llevándose de paso dos muelas y cuatro dientes. Y no conforme con esto agregó:

—Mal amigo. Mal caballero... Atrévete a insultar a Consuelo quien después de todo tal vez tuvo razón en hacer lo que hizo.

—

Ah! los compromisos y molestias que acarrea un matrimonio! Al cabo de seis meses el de Felipe y Consuelo me costaba, al fin, ciento veinte pesos que me cobró el dentista por reponerme los dientes y las muelas arrancadas por el bruto de mi amigo. Claro, lo veíste pesos! Y eso que yo no bebí la champaña ni comí las sopas borrachas con que celebraron su envidiable alianza de engaños y arañazos. Pero me queda una satisfacción después de todo: a los ocho días cabales del incidente que acabo de relatar, supne que la dulce Consuelo había arañado otra vez a Felipe, y que como éste tratara de pegarle, le colastó la nariz con una sopera.

Y supe más: que no sólo Consuelo le había pegado, sino que también la madre de ésta; y aún parece que con este motivo también satisfizo en él su venganza un antiguo enamorado de Consuelo.

Sin embargo... lo comprendo. Pero ello no obsta, lector, para que yo te dé este consejo: cuando abres la puerta de tu cuarto a algún amigo que ha sido arañado por su mujer, recíbele calladito. Si te dice que su mujer es mala, apruéba. Si te dice que es buena, apruéba también. Sobre todo el sea mujer se llame Consuelo, Piedad, Dolores o Angélica.

Librería KINGSTON

TODA CLASE DE ARTICULOS DEL RAMO

Revistas mejicanas, argentinas, españolas, americanas y del país. Novedades. Artículos de sport. Especies fiscales. Recibimos cualquier encargo o trabajo de imprenta.

Todos los precios más bajos que en San José.

Situada frente al Mercado, esquina del Correo.

Don Ezequiel Gutiérrez Cen...

(VIENE de la página UNO) —
 usted, con ridiculeces y las películas que han sido pasadas en los teatros de San José las he permitido siempre dar aquí a pesar de que algunas veces se me ha dicho que son prohibidas para menores de edad. Yo desco que usted tome buena nota de esto y me ayude en lo que le pido pues de lo contrario tendría que intervenir de una manera más estricta para que el público no volviera a tener derecho a quejarse.

Espero que atienda mis indicaciones y quedo de usted atento y seguro servidor.

El GUTIERREZ R., Censor de teatros

Recuerde que yo en el tiempo que tengo de ser censor de teatros no he querido molestar a

ustedes, con ridiculeces y las películas que han sido pasadas en los teatros de San José las he permitido siempre dar aquí a pesar de que algunas veces se me ha dicho que son prohibidas para menores de edad. Yo desco que usted tome buena nota de esto y me ayude en lo que le pido pues de lo contrario tendría que intervenir de una manera más estricta para que el público no volviera a tener derecho a quejarse.

Mc. Guinness & Chamberlain

Lumber. Madera.

Laurel. Cedro. Maderas coloradas

Precios bajos.

Depósito: Contiguo a LA PROVEEDORA

Semilla BRACATINGA

PAR SOMBRA, TAPAVIENTOS Y MADERA

Venta de Paquetes ₡ 1.00 y ₡ 5.00 en San José

CENTRO COMERCIAL

San José - TELEFONO 2198

The Law On Holidays Spain Still Causes Concern

President don Leon Cortes and his Executive Adversers have added another Laurel to their crown.

A project which provides that every man or woman who works on a monthly or weekly basis shall be entitled to a yearly vacation of fifteen days on full pay was forwarded through the Minister of Gobernacion to Congress and has received the unanimous approval of this Assembly without even a discussion. All employees, from the highest official in the service of the government, large commercial or industrial enterprises to the lowest domestic servant, are included in the Project.

This is a glorious movement by our Executive Body and cannot fail to endear the President and his Staff in the affection of all workers who have to toil day in day out without the privilege of enjoying the shortest rest, some being even denied their pay or wage during illnesses.

Vacations are essential for the upkeep of the human system. Employees who can look forward regularly to a fortnight's rest and change will make the necessary saving and spend same in the recuperation of their nervous systems and return to work with reinvigorated bodies and happier minds, and thereby render more efficient service.

Every man, woman and child of this Zone cannot but be grateful to Lic. don Leon Cortes and his Executive Staff for such forethought in alleviating the humdrum life of the monthly workers, who are very often required to work at night and on Sundays without being conceded any additional remuneration or other consideration for such sacrifice. By the inauguration of this law a man will be able to take his wife and children away for a fortnight's change of scenery which, not only provides the elders with their necessary rest, but enhances the education of their children who by becoming

To page 9

The Milk Service In Town

Our Sister Republic, Guatemala, seem very progressive in her measures on Sanitation; we find that here milk cannot be sold in vessels made of tin ware, nor can the measures be of tin. Both are illegal, as it has been proven that there are certain emanations arising from the action of the milk coming in contact with the soldering of the tin vessels which renders such milk injurious to health.

This is one article of food which needs the most thorough overhauling in its gathering and distribution. The men who milk the cows are generally unclean in their garments and habits, while those who do the selling are hardly ever cleanly clad. Attendants at a Dairy with dirty hands are most repulsive, and so too is the sight of the milk trickling off dirty udders on to dirty hands

and eventually falling in the milk pail for consumption by human beings.

These are matters which require the most careful consideration as they are a serious menace to the health of our community.

\$ 15,000,000 Payment Expected by Nicaragua

Managua, Nicaragua. — The feeling appears to be growing in Nicaragua, as reflected in newspaper editorials and comments of prominent citizens, that the United States will pay Nicaragua \$15,000,000 as compensation for the decision not to build the Nicaraguan Canal.

To page 11

LIMON TRADING COMPANY LUMBER YARD

We have opened a Lumber Yard where we carry in stock a complete assortment of all kinds of Native Lumber. Special sizes to order. We also have Portland Cement, Roofing, Nails, Paint, Linseed Oil, Turpentine and all other building materials.

Send in your orders

LIMON TRADING COMPANY

Limon Division

It would seem as if the international control of the Spanish frontiers and coasts has in no way affected the warfare, at least in so far as its early termination is concerned. The severest fighting continues to be pursued in most of the more important sectors, particularly in the Basque territory, where the nationalists are doing their utmost to obtain possession of the important city and port of Bilbao. As a consequence of these intensified activities, there has been a more serious loss of lives throughout the country, but it has not, apparently, interfered the optimism of either of the Executive Commanders who are still confident of

ultimate and complete success for their cause.

England being however of the opinion that the end is far from being in sight, initiated another move to see if this wanton and useless destruction of human lives and valuable property could not be stopped; she invited France, Russia, Germany and Italy to join her in a movement toward this end, but France was the only one who agreed with her. Russia declined as she was of the opinion that the loyalists will eventually be victorious while Italy expressed herself similarly on the side of the nationalists.

From Bilbao and Paris come reports that the troops of Gene-

ral Mola are still gaining ground in their offensive against the Basque warriors, and that during the past few days several important positions were taken by them with the loyalists being forced, in some parts, to retire to their inner lines of defence recently established in the vicinity of Bilbao.

The government at Valencia has lodged with the League of Nations further charges against Germany and Italy for their interference in the conflict, and it is expected there will be some heated discussions when the matter comes under consideration at the meeting to be held on Monday the 24th. instant.

The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic zone

Editor English Section: S. C. NATION

Year III

Limón, Costa Rica, Saturday 22th. May 1937

No. 145

The Need For Greater Sanitation

The laws relating to the sanitary conditions of buildings offered for rent as residences seem to be very strict in the Republic of Guatemala as we note that before a landlord can place a tenant in possession of a house he has to obtain a certificate disclosing its fitness for habitation from the Engineering of the Sanitary Department.

It would be a very good proposition for our industrious Doctor of Hygiene to institute a similar regulation for Limon. There is hardly a house on the approach to this City from the interior and rather adjacent outskirts that is really fit for habitation. The majority of them are much over thirty years old and have never been repaired or even painted; they have long since repaid the cost of their construction, therefore their owners can well afford to undertake the necessary repairs which would at least give a show of decency to visitors arriving here as well as improve the general appearance of the town. Should the measures being enforced by our Guatemala Cousins be adopted by our Sanitary Department, our landlords would have to put their houses in proper repair before offering them for rent. As it is tenants are now bitterly complaining of the insanitary conditions of the buildings they are forced to occupy.

It would be well for Dr. Umaña to give his attention to some of our tenement houses which are fully occupied. We should like to see our Sanitation laws placed in force irrespective of friend or foe, especially in connection with the living quarters of our laboring class. There is hardly a building

PERSONAL

Mr. Stanley Lindo was one of those who left us on the 9th. instant to witness the Coronation festivities in Jamaica. Mr. Cecil Lindo, who was away, returned to relieve him of his strenuous duties in the management of the varied industrial and commercial activities of Messrs. Lindo Bros in this country.

The "Atlantic Voice" wishes don Stanley and his family much pleasure and happiness during their stay in the Isle of Springs.

in Limon which has not paid for itself by the many years of roofs collected from the occupants and now represent net revenue to the owners, therefore, following the example set us by the Guatemala Sanitation Decree, there is no reason why a similar provision should not be enforced here and so be

the means of relieving our city of the disgraceful sights our dilapidated buildings now are to visitors.

We hope Dr. Umaña will see this article and find it possible to inaugurate the suggestion regardless of those whom they may affect.

Our Labour Problems

As mentioned in these columns a few issues ago, the labour situation is engaging the serious attention of our Banana growers and Cattle breeders, and the members of the National Banana Association are considering the necessity of bringing the matter before Congress as it is assuming alarming proportions on the Pacific side. With the high wages paid for expert Banana labourers in that zone, the men have left their own plantations of Rice, Beans, Corn etc., hence the scarcity of these articles of every day needs

like to induce the coloured labourer to increase his productivity.

These Pacific Planters would like to induce the coloured labourer to go over and help them, but the law which now prohibits the use of such labour on that side of the country would have to be first amended. Labourers from Alajuela, Guacacito and Puntarenas have been migrating to the Barana centres but are insufficient to meet the requirements of the planters whose activities are daily on the increase.

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en CRISTOBAL y HABANA

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS EUROPEOS Y AMERICANOS

VAPORES

SALIDAS

"PETEN"	23 de Mayo
"VERAGUA"	30 de Mayo
"QUIRIGUA"	6 de Junio

F. J. ALVARADO & CIA., S. A.
Agentes para Limón y Puntarenas.

Para otros informes dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica.

TELEFONO 3156

To Investigate Our Territorial Tax

Much interest seem to be aroused in the western section of the United States in connection with the operation of our Territorial Tax system.

The Municipal Office of Investigations, Los Angeles, have asked our Chamber of Commerce to give them the fullest information regarding the manner in which the Law governing the Tax has operated; and there is the proposal of an Expert being sent here to carry out a thorough investigation.

The Los Angeles Office wish to know if such a Tax exists; for how many years it has been in operation, or if abandoned, for what reason it was; what percentage of the valuation of the property it covers; how it is collected, etc.

This Tax seem to appeal to the fancies of our Big Northern Brother; it is evident he sees the justice and feasibility of such an impuesto and wishes to take a page out of our book. Very good! Our Costa Rican Legislators have after all set an example which their Elder Brother now wishes to follow.

EDGAR YOUNG

COMERCIANTE
por más de 20 años
Establecido en la Provincia
Vende al detal, Vinos y Licores
extranjeros y del país,
abarrotados en general.
MISCELANEA
Establecimiento esquina
Norte del Mercado,
Entre 49

On The Sick List

Mr. Phillip Booth, proprietor of the famous Booth's Bakery, is suffering from a serious illness, in consequence of which he has had to seek the medical advice of our professionals in the Hospital so as to undergo a delicate operation.

The "Atlantic Voice" sympathizes with him and sincerely hopes he will soon be sufficiently recovered to resume his usual activities in our community.

A Political Agreement In Europe

England, France, Russia have arrived at a complete agreement with a view of safeguarding permanent Peace in European matters. The accord is considered of transcendent importance; it was discussed in London during the Coronation festivities and subscribed to finally in Paris last Tuesday.

This agreement is regarded as a setoff to the Austro-German agreement to dominate the Danube Valley and an antidote for the German - Italian pretensions.

England has recently purchased an immense quantity of Swiss anti-aircraft cannon as her factories could not turn them out fast enough for her national defences. Hitler is said to have made a bid for the cannon but was outwitted by the British.

Experiences From Hindenburg's Destruction

Following on the destruction of the great German Zeppelin by the supposed ignition of the nitrogen from a lightning spark it has now been suggested by an expert aeronaut that helium can be

used in these air ships instead of nitrogen. He claims that helium is perfectly safe from ignition thus rendering travel by these aircraft more reliable.

IN LIGHTER VEIN

I had a date with a millionaire last night and I charged him a thousand dollars a kiss.

That's so! then I suppose you have made another date with him for this evening.

Nothing doing. I'm not dating up ex-millionaires.

I can't understand why you should want to fire me, Sir, I haven't been short in my accounts, have I?

That's just it, you mugg. Your accounts of your fishing expeditions, your war exploits and your love affairs have been too blamed long.

I knew a man who made a fortune by renting parking space in front of an old haunted house in the country.

Why, I really didn't think our people still believed in ghosts.

They don't; but everyone still believes in spooning.

Eat your spinach, child. Don't you know it puts firm, white teeth in your mouth?

Then why don't you give grandpa a regular feed, until it gives him a few, at least.

IS THE WORLD GON MAD ON SPORTS?

Formerly the sums required to defray the expenses of members of Sporting Clubs travelling to other countries to take part in the various tournaments had to be met by the Clubs disposed to compete in such competitions but today we find the different countries subscribing heavily for the maintenance of their nationals so engaged abroad.

We are now entertaining the Club "Independiente" from the Argentine Republic whose government has subscribed to their travelling expenses, and we note that the Republic of El Salvador has voted the not so small amount of twenty thousand dollars to pre-

pare, equip and send their batants to the Olympic Games to be held in February of next year in Panama among representatives of the Central American Republics and West Indian countries. At a meeting of the different Sporting clubs held recently in Jamaica a Committee was named to start preparations for that land being represented in the Games.

Our Wise Book says that in last days men shall go mad on sports rather than look at things which pertain to the Kingdom of God. Surely these are the signs of the coming of the last days.

Depósito de Maderas

NACIONALES
EL ATLANTICO

Frank Maduro hijo,
PROP.

Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito.

Maduro Lumber Yard

FRANK MADURO Jr.
PROP.

Best native lumber
at moderate prices

PROCRASTINATE

and you may bring about much suffering
Make an Immediate Investment
of TWO COLONES with a monthly contribution of
:IXTY CENTS and you not only protect yourself when
sick and assist your family in case of Death, but
you are also able to participate in all the Humanitarian
Activities of the

COSTA RICA BURIAL SCHEME ASSOCIATION
Established 1923

STRANGE SUBMARINING OF H. M. S. HUNTER

As a result of the investigations into the mysterious explosion which recently damaged the British Submarine Destroyer "Hunter" off the Spanish coast in the Mediterranean, two theories are being put forward.

A floating mine of German manufacture was picked up near the spot the Destroyer was struck and this strengthens the idea of her having hit by a mine; but this seems improbable from the fact that the "Hunter" was not in motion at the time of the occurrence

so that the danger would have been noticed and avoided. On the other hand, witnesses have testified that the periscope of a submarine was seen cruising around the vicinity on the day of the catastrophe and as the explosion occurred in the bow of the ship and from an outside agency, it supports the idea that she was torpedoed.

English and Spanish Experts are, however, still proceeding with their investigations.

Son muchas las ventajas que le ofrece a usted, señor agricultor, nuestro ya bien conocido plan de "COOPERATIVA". Aumente hoy mismo el número de nuestros favorecedores. Traíganos o envíenos su CACAO.

BANCO DE COSTA RICA

More About Davis' Pocomania

This man has refused to answer why his Church property was not bought in the name of the Pentecostal Society but in his and the one at Estrella in that of Mr. Beckford. He rather threatens, by his publication in the Central American Express, to file a lawsuit to explain why the nomenclature of his jumping and hog-grunting Society should be changed.

It is evident that Davis has been smart enough to deceive everyone who had any transaction with his Pentecostal Society, better known by his religious practices as "The Pocomania" nicknamed "Pocomia". By deceiving the government he secured the registration of a Society which has never functioned. He deceived those of us who helped him to obtain the registration believing it to be a sober Society. We even believe he succeeded in deceiving the Lawyer who carried through the matter, for being a good Catholic, we are confident that had he known the Society to be the scandalous affair it is, he never would have had anything to do with the work. We further believe he deceived the officials of the Northern Railway Company as to cause them to think his cult was a genuine religion; we are sure he would not otherwise have obtained a complimentary travelling Pass. If his arguments are true, he must also have deceived his supposed Headquarters at Oregon by introducing the Pocomania section of his fanatical worship into the Society, and which he now denounces by reason of the force brought on him by the government officials.

Can Davis deny that he brought two women companions from Cahuita who as his jumping goddesses, performed their dancing, prancing and hog-grunting stunts? If this section of his religion is now abandoned, has he or his chiefs at Oregon hanged

the Constitution and form of worship of the Pentecostal Union Society?

Is this man such a fanatic to believe that anyone in Costa Rica will be afraid to call the naticism, which borders on Brazilia and which he introduced to this progressive country a operated up to the time he was forced to abandon it by the denunciation of Alti, his confrere, the name of Pocomia, Pocomania or any other which the vulgar lunacy he has been practising justifies? If he ceases, then, possibly, we shall forget him and his pocomanian habits; but he would first have to ordain a priest to carry on his Church and keep his faithful together for all he can do is to sing what he is taught in his Organist. We do not intend to continue giving notoriety to one who is not intellectually fit to be considered in journalism therefore Amen to Pocomia.

COSTA RICA SODA WATER FACTORY
LIMON

Fábrica de Hielo y Refrescos
FLORIDA ICE AND FARM Co.
LA FLORIDA

Fábrica de Hielo
Venta de Leche y Maderas

Guillermo Arias Delgado

ABOGADO y NOTARIO

LAWYER and PUBLIC NOTARY

Tiene el gusto de ponerse a las órdenes del público en esta provincia.

Take pleasure in offering his professional services to the people of this province.

OFICINAS—San José: Frente a la Esquina Noreste del edificio de Correos y Telégrafos—Limón: Contiguo al Vice consulado Británico.

OFFICES.—San José: In front of Northeast Corner of Post-Office Building—Limón: Adjoining the British Vice-consulate.

Apartados: San José: 1465
Limón: 54

P. O. Boxes

ON VACATION

C. Harold Smith, Customhouse clerk in this City of Messrs. Lior Bros, has gone on vacation left by the M. S. Simon Bon no Friday of last week for Jamaica. Mr. Smith has not been enjoying the best of health recently by reason of the very irksome duties he has been expecting in despatching for the Immigration Agency of Messrs. Alberto Alvarez, Sucs., in addition to his regular services in

connection with the Lindo transactions.

We hope his trip across the Blue will regain him his former vim and energies to fit him for the coming Coffee and Cacao crop and to also rejuvenate him for continued guidance of the Jamaica Burial Scheme Society operating here of which he enjoys the confidence of the membership as its President in perpetuity.

Some Agree Others Disagree

The legal lights in the United States do not think much of President Roosevelt's plan to increase the membership of the Supreme Court. In the final tabulation of the poll taken among the members of the American Bar Association, as well as lawyers, it was shown that the proportion of those opposed to the plan was about four to one. Out of 71,000 - odd votes, 56,133 voted against any change while but 14,333 voted for it.

It is but natural that the members of the legal fraternity hold to the idea that the Supreme Court should be in the "Untouchable" class. One would be downright surprised if the contrary was the case. The other side of the picture, reveals itself where a voting test among the rank and file has been made. In certain counties in Georgia where the President's reform plan was put to the test via the ballot box, the proposal was approved by big margins. In Texas the other day, in the election of a state official, there were eight candidates. A young man, the youngest of them all, who stood up for the President's plan, walked away with the plum.

Another Charitable Act by U. F. Co.

Several old, sick indigent women of this City, were a week ago given free passages for their repatriation to their native country, Jamaica.

Quite a number of these people have become incapable, by reason of sickness and age, of earning their customary living by laundering and other domestic work, which render them charges on the charitable disposition of their friends and the general public. The matter was taken under

consideration by our British Vice Consul, Mr. Robert Johnston, and at his request the United Fruit Company came to the rescue by granting these unfortunates free ocean transportation, thus ridding the community of the sight of much distress.

Our sincere congratulations to Mr. Chittenden. Charity is the mother of Mercy, and yours will be amply rewarded by the Wise Disposer of all events.

Dr. S. MEDAL Jr.

American Surgeon Dentist

From Loyola University, New Orleans, U. S. A.

Offers his Professional Services After April 1st. in his new Up-to-Date Dental Clinic

Located next to the "All American Cables"

Importante Conocer

Aceite verde

Para la picazón del Cuerpo, Sarna, Rasquiña, Comeztones.

Cómpralo ahora mismo Búsquelo en todas las Farmacias

Important Notice

Green Oil

Warranted to cure Itch, Mange, and other Skin diseases.

Don't Delay in getting a Bottle on Sale in all Drug Stores

The Law On Holidays...

From page 7

acquainted with new places, new faces and new objects will year by year get wiser and wiser.

We must also applaud our Representatives in Congress who, seeing the equity and far reaching satisfaction of the law, readily adopted it without any undue discussion. Such legislation tends to alleviate unrest, thus helping in the elimination of communistic and other similar ideas from the thoughts of our working people, as they will realize they are being governed by a body of gentlemen who are ever ready to adopt principles which tend to create a happier and more contented populace.

This Journal, small though it be, congratulates sincerely our Administrators and Legislators for the high motives of their endeavours to harmonize the strenuous law enforced, from time to time, on Labour due to the many problems in the economic and industrial life of our country.

We however take this early opportunity of pointing out that while the desire of the Executive Council is to relieve the serious tension experienced by the worker there are the chances that this intention might be frustrated, therefore care should be taken to see that the necessary preventive clauses are inserted in the law. An employer who wishes to evade granting the prescribed vacation to an employee may very likely dismiss such employee prior to the completion of a year's service, or might make such service basable on a daily wage and so obviate the intentions of the legislature.

HOP LEE LUNG

Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotes
El más surtido en Matina

Mass Executions

Russia is still pursuing her policy of mass executions of persons alleged to be guilty of crimes subject to the penalty of death.

On Saturday last forty-four persons had been sentenced by the Military College of the Supreme Court of the URSS for Espionage in favour of Japan and German, were executed. — One woman was among the number.

Lic. DANIEL ZELEDON

Abogado y

Notario Público

Oficina: Altos Pascual Ingianna

U. F. Co's Activities in Nicaragua

The United Fruit Company propose opening up Banana cultivations on a large scale in Nicaragua. A high Official of the Company is expected to arrive there today to confer with President Smoza regarding the possibility of a very large loan on very moderate terms being effected in the name of the Company so as to avoid Banking entanglements. As soon as this loan has been arranged, the question of a concession to operate in Banana activities on an enormous scale will be dealt with.

The Company also propose to operate two separate Divisions in this Country, each to be independent of the other. The seaport town for the Pacific Division will be at Ceibo to the South of Puntarenas where a very deep harbour, capable of accommodating a heavy steamship service, has been located.

Commercial Agreement With The U. S. A.

Much annoyance is being manifested in certain circles relative to the understanding being proposed by the United States government in a trade relationship with this country. While the Executive Council have accepted the terms and placed them before Congress for the required approval, certain statisticians and expert commercial men feel there is nothing in the proposals which

will benefit Costa Rica, all the advantages being on the side of the United States. Others claim that better facilities have been offered other countries in Customs Tariffs, etc., hence these should not be accepted as they stand.

The proposed agreement will consequently have to be sent back for the necessary amendments before it will be considered by those responsible for its adoption.

Jamaican Elected M. C. C. Member

Our numerous cricket enthusiasts will certainly be pleased to learn of the further distinction which Jamaica has attained in international cricket by the election, recently, of Mr. J. H. Cameron to membership in the world's premier Cricket Club — the noted Marylebone of England.

Mr. Cameron, who is now in his 23rd year of age, has been associated with English cricket for the past ten years. He first appeared at the age of 13 as a public schoolboy at Taunton and has during the succeeding years had a wonderfully brilliant career, as a representative of So-

merset County and Cambridge University where he is now doing his last year's studies.

Mr. Cameron is the son of Dr. J. J. Cameron, Acting Superintendent of Jamaica's Mental Hospital, and himself a past West Indian representative so far as it is known Mr. Cameron is the third Jamaican to be elected to this Club; the other two being Mr. R. K. Nunes, who captained the W. I. Team during their 1928 English tour, and Mr. O. F. Wright the Island's present Inspector General of Police, whose father, who occupied a similar position, was also a great enthusiast of the grand old game.

The Cricket Cup Competition

May the 9th. saw the Excelsior and Surtidora displaying themselves at this much admired game when the former earned an easy victory by compiling 72 runs for 4 wickets against the latter's 69 all out.

On the 16th, the Youthful Team engaged the Ironsides The Pathfinders faced the attack of Captain Hayling's Motive Power army and their strong batting side could only muster 75 runs. It was

thought the Iron men would have been the victors in the face of so small a score but the bowling of Smith and Cunningham was too much of them and they crumbled for only 60. The fielding of the Pathfinders was good, while the bowling of the Motive Power men was very poor away from that by George Babb and Gunrie, who by the way, we note has abandoned Capt Dixon.

RICO O POBRE

Ud. está en peligro

Si en el Hospital no hay Suero Antitetánico o lo que se necesite en caso de accidente y si USTED desgraciadamente es la víctima, USTED ESTA EN PELIGRO.

Compre Lotería Nacional y ayude al Hospital y al Asilo para bien de todos.

Brazilian Fascists Mark Anniversary

RIO DE JANEIRO, Brazil. — About 1,000,000 Integralistas (Fascists) throughout Brazil, according to figures made public by the Integralista General Headquarters, celebrated on April 23rd, the fourth anniversary of the first Integralista march in Sao Paulo.

Before sunrise thousands at Rio de Janeiro, stood at atten-

tion, while the supreme chief, Plinio Salgado, exhorted them. They sang the Integralista anthem, and the Brazilian national anthem, and facing the rising sun with right arms extended, they declared allegiance to the supreme chief. This same performance was repeated throughout the nation.

The Integralista General Headquarters had given instruction that a half hour before sunrise all Green Shirts of the nation must meet under the direction of the local chieftain. The order emphasized that in places where Integralistas are not allowed to congregate openly they were to meet in their headquarters enclosure. In other places families were directed to gather with in their homes and repeat the oath of allegiance. Integralistas who were bedridden or jailed or traveling by trains, automobiles, ships or airplanes also were ordered to repeat the oath at the same hour.

Salgado is to speak in a nation wide broadcast.

Illicit Trading In Gold

Adolf Sherman, a subject of Poland, has been expelled from Nicaragua for clandestinely buying and exporting gold in nuggets and bars. The laws on economics are very rigid in this respect and all foreigners are being closely watched as suspects.

It is of interest to note that during the past fortnight or so Nicaragua exported 10,000 ounces of raw gold.

BOOTH,

Best
Baked
Berlin
Bread
Buns
Biscuits & Cakes
The People's Bakery
P. O. Box 179 - Limón

Recent Deaths

The following persons who once resided in this zone are reported to have died recently in the San Juan de Dios Hospital, San José: Jeronimo Avendaño from Guapiles on the 12th. of the current month.
Maria Orfilia Calderon Solano

The Volcanoes of Central America

By E. HARDY REAGAN

The catastrophic eruption of the volcano San Vicente in El Salvador came as a shock to the world. But to the people who live along the volcanic line which extends through Central America such a happening exists as an ever-present menace. Rumbles of the earth, heavy clouds of vapor and sulphurous smoke and rainfall of ashes are frequent occurrences.

South from Mexico City by air plane one flies over a panorama of volcanoes. The first are Mexico's, which have been calm for many years — Popocatepetl, majestic Orizaba and to the west a glimpse of the Nevada de Toluca. Onward, Guatemala's smoking volcanoes rim her lakes. El Salvador's twenty-two volcanic craters, some not more than 200 feet high, others with their heads lost in the clouds, are mostly active.

One of them, constantly flaming, serves as a beacon to ships on the Pacific, and is commonly known as Sailors' Lighthouse. Next Nicaragua's jewel-like crater lakes are seen. Volcanoes, spewing vapor and ash, guard the shores of that country's two large lakes. Chirripo Grande, Irazu and Turrialba rise over 11,000 feet in Costa Rica; they

of Siquirres on the 14th. instant. Socorro Sequeira Castañeda of Limon on the 15th. instant.

Thomas Brown, a Jamaican of 35 years of age, on the 17th. instant. He last resided in Carmen.

A Chinese Census

But few of our people may be aware that the American Legation is the representative of Chinese nationals in this country.

A request has recently been made by this department of the United States Diplomatic Service to the Secretary of State for Gobernacion and Interior for a statement of the number of Chinese domiciled here and, according to the information which has already been supplied, we note that in Limon we have 363 residents and 309 who hold certificates to return at any moment. Puntarenas has 414 residents and 177 to return. In San Jose there are 72 residents and one with a return certificate, while Cartago has only 35 residents. In Guanacaste the number of residents total 310 in addition to 238 who are in possession of the necessary authority to return at any moment.

By the above it is seen that we have 1,194 of these nationals in residence here and 745 who, though censused here, are now in foreign parts but will be permitted to re-enter the country at any time.

are quiet now, and have been for many years past, but it is difficult to predict how long this quiescence will last.

Majestic are all these volcanoes, even the lowest of them. But they are forever a danger. In recent years the people of El Salvador have feared Vicente less than the volcano San Miguel, a frowning, smoking, furious mountain on whose high slopes, oddly enough, grows a rare, beautiful, red orchid.

To enter the airport of the capital city, San Salvador, the plane swings around the volcano Santa María and over its gigantic black lava flow. Santa María is considered one of the most dangerous of volcanoes. Its eruption in 1923 caused little loss of life, but destroyed coffee crops and damaged the city. Near the airport the crater lake Ilopango provides a landing place for seaplanes.

El Salvador's volcanoes are divided into four main groups according to geographical position. Each group contains from two to nine volcanoes, more than half of them belching fire and smoke.

Nicaragua, aiding its neighbor in the recent disaster, turned eyes toward its own volcanoes. Its famed city Managua was leveled by earthquake in 1931. The city's water supply is drawn from a crater lake. From the air one

of the chief charms of the whole region is its many beautiful blue lakes which lie in the craters of long-sleeping volcanoes like diamonds in settings of green, brown and purple.

The great smoking Momotombo blew up and created the smaller Momotombito which lies at its side. And what was left of the old university city of Leon was moved from the shores of Lake Managua to its present site, the north of Leon lie smoky Leon Pilas and fiery El Viejo; far to the distance Cosequina threatens the Gulf of Fonseca.

The great lakes named Nicaragua and Managua were formed by volcanic action. Once the upper ends of salt water bays they were cut off from the ocean by great lava flows. Very gradually the water in these lakes became fresh. To this day Nicaragua has swordfish, shark and tarpon, all salt water fish that adapted themselves to living in fresh water.

Amapala, perched on an island volcanic cone 2,000 feet high, serves Honduras as its only Pacific seaport. Honduras has smoking volcanoes but it is free from the fear of earthquakes.

Guatemala has twenty large craters, at least half of which are active in varying degrees.

To page 11

BOOKS: BOOKS

for HOME SCHOOL & CHURCH

Music Tutors for Piano, Organ, Violin, Banjo, Mandolin, Guitar & Uke.

Testaments, Bibles, Concordance Bibles,

at JACK ORANE

THE PEOPLE'S HOUSE — LIMON

An Open Letter to Garvey

The Editor

Please allow me a small space in your very interesting Weekly for publication of the following letter which appeared in the "Plain Talk" of May 1st. under the caption:

"An open letter to Garvey" (From the Amsterdam News)

I was a member and 100 per cent supporter of Mr. Garvey's back to Africa movement. It came at a time when our race in the western hemisphere needed a leader. It was the masses who followed this movement and now I am surprised to read that this very Mr. Garvey is publishing malicious and jealous propaganda about Emperor Haile Selassie of Ethiopia.

The Emperor was crowned King of Ethiopia before world Powers, while you were a self styled Provisional President of Africa. You say that the Emperor held slaves, but you must realize there are all kinds of slaves. You had yours in your U. N. I. A. You borrowed and collected for your defunct enterprises; you have torn down but you have never built up. You even maintained at one time, that there was the necessity of the Negro having a black God; yet you attack Father Divine. Although not a follower of his; I notice that none of them are on

"Home Relief" like some of the members of the old U. N. I. A. You moreover state that the Emperor prayed too much; if you had prayed at the right time and place, your Organization would have remained intact. Finally, when you left this country for Jamaica you advocated a seven years plan for Negroes. Now that you are in London it has changed to one of five years. Such a changing of plans is indeed baffling.

Sir, you cannot continue to betray the trust which has been reposed in you. All of your enterprises have failed yet you are trying to blame the Emperor for the temporary setbacks in his country. (Sgd.) Jane G. Baker — Harlem.

Thanking you for space.

Edwin H. Morris.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads.

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which [we would much regret to take.

Compañía Eléctrica de Limón

¡AL PUBLICO!

Hago saber al público o a quien interese, por este medio, que mi nombre no es "Kong sing Lee" como se me ha venido llamando hasta ahora, sino: ANTONIO LAO. — Limón, 12 de mayo de 1937

ANTONIO LAO

CINEGRAFÍAS...

VIENE DE LA PAG 12

wood con muy buenas esperanzas y no pocas probabilidades.

Aunque las películas en colores no han llegado todavía a su perfección, no dejan, por eso, de ser producidas, de vez en cuando, algunas cintas que probablemente por la agradable variedad presentada a nuestros ojos, son realísticas y casi naturales en su colorido. "Alas en la Mañana" es una de estas películas. Los papeles principales están en manos de excelentes artistas: Helen Hayes, Henry Fonda, Stewart Rome. Se desarrolla el romance, suave y espontáneo, entre una preciosa gitana española y un aristocrático señor irlandés, y, no falta el plebeyo, pero guapo, canadiense que cuida de los caballos del señor...

Sin gran trama pero con un precioso marco, la película se desarrolla suavemente. Una abundante cantidad de lindísimos paisajes son el complemento artístico de esta película que es una de las mejores que hasta ahora hemos visto en colores.

"Habana" es el nombre de una película que próximamente filmará la Casa Paramount; y, siguiendo la sugerencia de un periodista habanero los principales papeles han sido asignados a Dorothy Lamour y Lief Erikson.

La compañía Paramount aún no ha hecho público sus planes sobre esta película, pero de buena fuente se nos asegura que parte de esta película será tomada en la pintoresca ciudad de La Habana y sus alrededores.

1937 CIENTIFICAMENTE

Resolveremos sus problemas manufactureros. Análisis químicos de toda clase. Investigaciones científicas sobre su proceso manufacturero y control de calidad. Especialización en textiles, especialmente en la seda, sus problemas, su producción, tratamiento, etc., etc. Escribanos dando completos detalles.

Pan-American Research Laboratories
192 Lexington Avenue - New York, N. Y.

AN ANNIVERSARY FUNCTION

On Saturday night the members of the Costa Rica Burial School Association made their debut at the Anglican Church to render thanks to God for the messages showered on them during their ninth year's benevolent activities in this community. The Rector gave a very appropriate address on the need of more water baptizable and sympathetic action on the part of mankind as exhibited by the Good Samaritan in this instance. He emphasized the different characteristics of the fallen and emphasized that those who by reason of their inactivity in material things keep themselves aloof from all those who were not as fortunately situated as they were—those who are unable to give utterances of sympathy and condolence to the afflicted—can never offer any relief or any form of their sympathy to those whom misfortune had overtaken by the wayside. And those who were at all times ready and willing to help the fallen, some even going as far as to surprise themselves in order to guarantee future provision for

British to Store Oil in Dutch West Indies

Curacao. — The Canadian Eagle Oil Company, whose capital is mostly held in England, has just started to erect storage tanks at its refinery on the neighboring island of Aruba to take care of an additional 3,000,000 barrels of oil. This large storage is considerably in excess of normal refinery requirements on the island. It is believed that the construction of the new storage

tanks is being financed, at least in part, by the British government, which is anxious to have sufficient oil in reserve in case Britain might be involved in another war. The isolated island of Aruba is reasonably safe from air bombers, and large tankers would be able to lift their cargoes there and then proceed to refuel British warships in mid-Atlantic or

at some other secret rendezvous. It is also reported that another factor in the recent increased oil refining operations at Aruba and also at Curacao, is that the oil companies operating in Venezuela, fearing the possibility of serious industrial disturbances which might curtail production of crude oil, are sparing no effort to take out oil from Venezuela while they may.

Humor

My darling, I am getting you a wrist watch with 21 jewels, will you like it?
Don't bother about the watch, I have one already, just give me the twenty-one jewels.

I've had enough. Next week I'm divorcing that faithless husband of mine.
Ah, so you're part of a triangle?
Triangle nothing. I'm part of an octangle.

Are you a man who can smile when things go wrong?
Sure. I am the owner of a garage, and I get paid for fixing all the things which go wrong.

I hear your wife has gone to the Bahamas. Are you going to join her there later?
Oh, no, certainly not. Those Islands are uninhabitable.
But how can they be when your wife is there.
That's just why they are, at least for me.

The Volcanoes of Central...

From page 10
The mountain was blown off in a tremendous eruption which destroyed life, coffee and grain plantations. Airplanes fly between four high volcanic peaks, towering 12,000 feet or more, to enter the capital city. Heavy sulphur fumes from El Fuego penetrate their cabins. From the air one has a superb view of two of the most important groups of Guatemala's volcanoes. Lake Atitlan is like a glowing blue jewel surrounded by six towering purple cones. Lake Amatitlan is set off by the smoking Fuego, Acatenan go and Agua. Santa Maria is the most feared and active volcano of Guatemala. In 1902 the entire side of

LUIS WA CHONG
GUACIMO Y GUAPILES
Cantina, Licores
Extranjeros y del país.
Tienda bien surtida
Abarrotes en general
PRECIOS sin COMPETENCIA

Guillermo Niehaus & Co.
MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS
LIMON
Compra Cacao - Material de Tranvia
Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo
Importación de mercaderia en general

ALLAN SIME
LIMON, COSTA RICA
Importación y Exportación
Imports and Exports
Depósito de Madera Lumber Deposit
Compra de Cacao en grano Cocoa Purchased

King Seeks a Wife

TIRANA, Albania, King Zog of Albania still wants a wife, but royal romance comes high. Diplomats, denying rumors of his engagement to a member of Italian aristocracy, said there remained two obstacles to the King's marriage. The first is to find a wife with at least 5,000,000 dollars; the second, to get four of his sisters married off. Albania is a poor country with a possible future in oil. King Zog figures a heiress, perhaps an American, not only would bring him a personal fortune but would aid him in interesting the

United States or some other country in his little kingdom. \$ 15,000,000 Payment Expected by Nicaragua From page 7 Thus far only \$3,000,000 has been paid for the option on the right-of-way. Nicaraguan optimism is based on the inequality between this sum and that paid to Colombia and France for Panama Canal rights and on the belief that President Roosevelt will wish to maintain his good-neighbor policy.

Colombia's Coffee Growers Dissatisfied

Bogota, Colombia. — The dissatisfaction of Congressmen and coffee growers with the results of the Coffee Federation's policies and methods of attempting to sustain coffee prices reached a climax when the National Coffee Growers Committee accepted the resignation of the federation's manager, Alejandro Lopez, through the device of a temporary leave of absence. The committee, which includes the managers of government banks and the Ministers of Finance, Agriculture and Industry, also called a national coffee growers' convention to meet in Bogota. Mr. Lopez says that he is definitely out. Former Finance Minister Gonzalo Restrepo, who is now Mayor of Bogota, is rumored to be his probable successor, whom the convention will appoint.

The Marriage of the Duke of Windsor

is announced from France that this much discussed marriage will take place in the Castle of Windsor on the 3rd of June but has since been the report that both the Duke and Mrs. Simpson are unfavorably disposed to a civil ceremony, they are endeavoring to secure the services of either an American or French Prelate of the Anglican Church, those who were previously having declined to officiate. It is therefore just possible that this new difficulty may delay the marriage. No definite statement has been made, the belief prevails

Much Recuperated

It is very pleasing to note that our most genial and efficient postmaster has sufficiently recovered from his recent serious illness to be back at his desk. The duties attached to the office of Postmaster for Limon have

been most zealously administered for quite a period by Mr. Cordero, and the public mind has ever been as case regarding the certainty of their mail reaching its destination, hence his absence was keenly felt by the business section of our community. Preparation and matured age bespeak experience in service therefore our people are very grateful to God for having spared an efficient Officer of the government to be back amongst them. The ATLANTIC VOICE rejoices with him on his recovery and with our people in the good fortune of again having Mr. Cordero discharging his duties as Chief of our local Postal Department. We trust he will continue to steadily and firmly recuperate.

José Achion Ng
Comerciante Detallista
res, Abarrotes, Cristaleria, Culos de Ferreteria y Herramientas; todo se encuentra en este establecimiento.
Precios de Situacion
LIMON

Draft Mule For Sale
A Fine Big Mule, 56 Inches in Height, Tame, Good for Pack or Draft.
Apply - S. C. NATION, Box 137 - Limón.

SALOMON CHIN
Wee - Le
ESTRADA
Abarrotes y Licores
Artículos del País
Precios Económicos
LA IBERIA

Será construído un...

(VIENE de la página UNO)

Viene la Junta en la esquina del balneario y en el que se había pensado construir un salón para maestros.

El señor Presidente aceptó la idea y allí mismo se resolvió que se levantara un edificio cómodo y moderno, de dos pisos, en el lote que tiene la Junta en la esquina del Balneario, y ceder el

actual edificio del Resguardo a la Junta para la ampliación de la escuela.

Ya se están levantando en la Dirección General de Obras Públicas, los planos correspondientes para el edificio del Resguardo que tendrá todas las comodidades necesarias a fin de mejorar en todo lo que sea posible esta importante dependencia del Ejecutivo.

Con las sumas invertidas en la...

(VIENE de la página UNO)

Una de las más de ciento cincuenta colonias poco menos que infructuosas. Por no decir una pérdida total. Por último, cuando la compañía Hebbard contrató en la segunda administración del licenciado González Viquez las obras de pavimentación se le amplió el contrato para que hiciera lo que podía llamarse la nueva cañería. Se lleva en cuanto al territorio comunal, entre la bomba y las torres de agua en los ríos Aguas Barras y Banano. Además se construyeron, bajo ese contrato, grandes tanques de aprovisionamiento y sedimentación que obligaban una planta purificadora, por medio del cloro.

A pesar de todo el dinero invertido, de todos los estudios, el resultado fué negativo. La ciudad ha seguido careciendo en casi todas las horas del día de agua, indispensable en cualquier población, particularmente en un puerto donde el calor es excesivo durante todos los meses del año. Como un ejemplo trágico, que dice de la urgencia de dotar de buena cañería a Limón, ha quedado el reciente suceso del incendio del palacio episcopal, donde se encontró la muerte el siempre recordado obispo Monseñor Wellharten, tan sentido por todos. Si ese incendio se produce en el centro de la población, en vez de la lluvia ajatada donde estaba el palacio, con los agravantes de la brisa y de la falta de agua en la cañería, todo Limón queda con mérito en pavesas y quizá hasta hubiera sido numeroso el número de víctimas. Terminamos este segundo artículo en este punto, para dejar vibrar en el cerebro de cada uno de los lectores, junto con el recuerdo de la última tragedia, la urgencia de resolver la forma adecuada, definitiva, el problema de la cañería de Limón que no puede reputarse como una obra de ingeniería sin precedentes en la historia. Lo que se necesita es que se haga un estudio a conciencia; que haya voluntad para abordar este problema con el interés que pondrían quienes están obligados a vivir en el puerto, careciendo de agua potable y de facilidades para hacer su higiene personal, porque cuando más se necesita falta el líquido en los tubos o solo sale de ellos barro. Felizmente estamos en época en que las cosas se hacen bien. No dudamos de que el estudio pre-

Trágico suicidio...

(VIENE de la página UNO)

Se arrojó al río Hone Creek. Algunos compañeros que lo vieron trataron de salvarlo pero no fué posible. Pedro Fleites y Rafael Cruz lo sacaron del agua ya ahogado, pues aunque hicieron todos los esfuerzos posibles por sacar lo inmediatamente, el agua del río estaba muy turbia y no lo pudieron localizar. Según dicen algunas personas que lo conocieron Barrantes era neurasténico y varias veces había tratado de suicidarse.

Corresponsal.

CINEGRAFIAS

Para los amantes de ese género que en la pantalla ha reemplazado a la opereta vienesa, Warner Brothers presenta "Ready, Willing and able". La película llena de motivos musicales, coros en los que lucen su buen palmito muchas "Girls" desamparadamente, no alcanza al esplendor que la Warner obtuvo en "Calé 42", pero si es una película muy agradable y en la cual se destaca notablemente, en su papel de empresario, Alexander. Su actuación es muy buena, de humor, y hace perdonable algunas pequeñas fallas que en la cinta notamos.

Jack Holt es uno de los actores que ha resistido los embates del tiempo, y, casi podríamos decir,

que ha tenido la buena suerte de que le den siempre aquellos papeles que le quedan como un guante... Ultimamente hemos tenido ocasión de apreciar el buen arte de Jack Holt, en "Disturbios en Marruecos". Le acompaña la gentil Mae Clark, pero si hemos de decir la verdad, el actor "se queda con la película". El argumento es interesante y bien traído. Paul Cluet se ve envuelto en intrigas que lo llevan a la famosa "legión extranjera"; y, ya en el lío, pone todo su valor y energía y se convierte en un héroe.

Un magnífico trio forman Victor Mac Laglen, Ida Lupino y Preston Foster, en una de las últimas películas de RKO Pictures, "Diario del Mar" realmente no

ofrece ni un solo momento aburrimiento. Su director, B. Stoloff, debe estar contento con esta producción. Al travez de los episodios nuestro interés no decae; y, podemos decir de esta película lo que, desgraciadamente, no puede decirse de muchas otras cintas: buena en toda línea.

Mientras en Washington se debate el proyecto de ley que pide la entrada fácil y expedita de los artistas extranjeros, Francia nos envía a Germaine Auger, una actriz que por su buen palmito y la fama que le precede creemos que, haría flaquear a los congresistas si le dan una resadita... de más está decir que la linda francesita viene a Hollywood. (Pasa a la PAGINA 11)

NORTHERN RAILWAY COMPANY AND OPERATED LINES COSTA RICA

HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 26 de Abril de 1937 hasta nuevo aviso

(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO)						ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA)					
Domingo solamente	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Diario		Diario	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Domingo solamente
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
14 30			6 00		10 30	LIMON	15 15		15 55			10 13
14 40			6 10		10 38	MOIN JUNCTION	15 07		15 45			10 03
14 40			6 10			MOIN JUNCTION			15 45			10 03
14 54			6 30			CASTRO			15 25			9 47
15 34			7 25			ZENT			14 30			9 00
15 41			7 45			ESTRADA			14 10			8 51
					10 38	MOIN JUNCTION	15 07					
15 41			7 45		11 25	ESTRADA	14 20		14 10			8 51
15 46			8 00		11 30	MATINA	14 15		13 45			8 40
16 50		13 45	9 40		12 25	SIQUIRRES	13 35		12 15	8 30		7 47
16 58		13 51	9 48		12 31	LA JUNTA	13 20		11 25	8 25		7 37
						GUACIMO JUNCTION						6 30
18 05		15 25				GUAPILES						6 00
18 35		16 00				TORO AMARILLO			5 50			
			9 48		12 31	LA JUNTA	13 20		11 25			
			11 00	6 00	13 30	PERALTA	12 24	18 45	10 10			
			12 00	6 40	14 00	TURRIALBA	11 53	18 10	9 25			
			12 35	7 15	14 28	TUCURRIQUE	11 25	17 37	8 35			
			13 15	7 50	14 50	JUAN VIÑAS	11 05	17 14	8 00			
			13 45	8 15	15 08	SANTIAGO	10 46	16 54	7 23			
			14 25	8 41	15 36	PARAISO	10 20	16 29	6 53			
			14 45	8 55	15 55	CARTAGO	10 05	16 17	6 35			
			15 10	9 28	16 22	TRES RIOS	9 28	15 45	6 00			
			15 45	9 55	16 45	SAN JOSE	9 00	15 15	5 30			7 55
						HEREDIA						7 30
						ALAJUELA						7 00

RIO BANANO			RAMAL DE CAIRO			RAMAL DE INDIANA			RAMAL DE MONTE VERDE		
RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)
Martes y Sábado		Martes y Sábado	Miércoles solamente		Miércoles solamente	Sábado solamente		Sábado solamente	Viernes solamente		Viernes solamente
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
13 10	Banarito	7 50	14 00	Siquirres	16 15	8 40	Dorotea	8 30	15 20	La Perla	14 50
14 10	Beverly	7 05	14 06	La Junta	16 10	8 50	Carmen	8 20	15 55	Monteverde (Empalme)	14 15
14 40	Limón	6 30	14 11	Cairo Junction	16 05	10 35	Siquirres	6 45		Siquirres	14 00
			14 55	Golden Grove	15 20				16 10		

G. P. CHITTENDEN, GERENTE.

F. SHEEHY, SUPERINTENDENTE.